

Spanish-Español

¡PRECAUCIÓN!

Los niños pequeños pueden caerse a través de una de las aberturas para las piernas. Ajustelas para que tengan el menor tamaño posible. Siga las instrucciones para su uso. Solamente use esta cuna portátil para niños entre 3.6 kg y 16.36 kg (8 libras y 36 libras) y con una estatura de al menos 53 cm (21”).

¡ADVERTENCIA PELIGRO DE ASFIXIA Y CAÍDAS!

Antes de usarlo asegúrese de que el bebé quede bien seguro en el sistema del arnés. En ningún momento deberá obstruirse la corriente de aire.

¡IMPORTANTE!

Revise con frecuencia para asegurarse de que la cabeza y el cuerpo de su bebé mantienen una posición vertical en el portabebés. La barbilla del bebé no debe apuntar hacia abajo. El bebé solamente debe orientarse hacia afuera cuando pueda sostener su cabeza y esté despierto.

Cada vez que lo use, verifique siempre que todas las hebillas, broches, tirantes y ajustes estén bien asegurados.

Este portabebés está sujeto al desgaste normal durante el uso. Revise para asegurarse de que todos las hebillas, los cierres, las correas y los ajustes estén sujetos antes de

cada uso. También compruebe que el portabebés no presente señales de costuras sueltas, roturas, separaciones ni piezas rotas. Si encuentra algo de lo anterior, deje de usarlo.

No use Triple Comfort Rider® mientras cocina o participa en actividades que puedan ser dañinas para su bebé. Este portabebés sólo está diseñado para que lo usen adultos mientras caminan o están de pie. Nunca use Triple Comfort Rider® mientras corre, anda en bicicleta, trota o conduce cualquier tipo de vehículo motorizado.

No doble la cintura al agacharse. Siempre doble las rodillas para asegurar que su bebé permanezca seguro en el Triple Comfort Rider®. Sus movimientos pueden afectar est favorablemente el balance de Ud. y consecuentemente el del bebé.

Si el bebé se queda dormido, gírele la cabeza hacia el costado para proporcionarle una fuente de aire sin obstrucciones. No hacerlo puede causar un posible riesgo de asfixia.

Nunca deje al bebé desatendido. El portabebés no está diseñado para llevar a un niño en vehículos motorizados y no puede usarse en lugar de un asiento para el automóvil que cumpla las normas federales de seguridad para vehículos motorizados.

Cómo ajustar el Triple Comfort Rider® a su cuerpo

Posición delantera

1. El Triple Comfort Rider® se debe ajustar a la persona que lo usa antes de colocar al bebé en el asiento transportador. Complete los pasos del 2 al 5 y después proceda a "Colocar al bebé en el Triple Comfort Rider®".
2. Sostenga el Triple Comfort Rider® con las cintas mirando

hacia usted. Las cintas deben formar una "V". (Figura 1).
3. Deslice las cintas sobre cada uno de los brazos, asegurándose de que el acolchado de espuma con memoria descanse sobre los hombros. Continúe llevando los brazos atrás de usted y conectando el broche trasero que une a través de los omóplatos. (Figura 2). Tire de la cinta para apretar, quitando el exceso de largo. Sostenga las cintas excedentes enrollándolas hacia el transportador y fijándolas con los sujetadores de gancho y lazo.
4. Ajuste la cinta lumbar alrededor de su cintura. (Figura 3). Asegúrese de que el soporte lumbar esté centrado en su espalda. (Figura 4). Jale la cinta para apretar y asegurar, cuidando que el soporte lumbar permanezca centrado, y cierre las hebillas conectoras. Para sostener las cintas excedentes, enróllelas hacia dentro, hacia el transportador, y fíjelas con los sujetadores de gancho y lazo.

Cómo colocar al bebé en el Triple Comfort Rider®

Mirando hacia dentro

El niño debe mirar hacia usted hasta que pueda mantener erguida la cabeza. Su bebé necesita mucho contacto cercano y atención. La posición viendo hacia dentro del Triple Comfort Rider® es la forma perfecta de mantener a su pequeño acurrucado contra usted. El soporte envolvente para la cabeza acuna la cabeza y el cuello del bebé, e incluso proporciona soporte cuando el bebé se duerme! Puede divertir a su bebé y establecer lazos con él hablándole, tocándose, jugando y mirándose a los ojos... y seguir teniendo libres las manos.

1. Los laterales del transportador se abren para introducir fácilmente al bebé. Desabroche la hebilla de un lado del soporte para la cabeza. Suelte la hebilla de la abertura lateral. Deslice cuidadosamente al bebé en el Triple Comfort Rider® a través de la abertura y sostenga al bebé contra su cuerpo. (Figura 5). Asegúrese de que las dos piernas del bebé estén bien colocadas en su propia abertura y que los brazos del bebé hayan pasado por los agujeros del brazo.
2. Ajuste los accesorios sobre las aberturas laterales de gancho y lazo. (Figura 6). Tire del extremo de la cinta de la malla para ajustar la colocación. (Figura 7). Las aberturas de las piernas deben ajustarse al tamaño más pequeño posible.
3. Sosteniendo el peso del bebé, abroche las hebillas del soporte superior de la cabeza. Antes de dejar de sostener al bebé, asegúrese de que la hebilla esté firmemente cerrada. (Figura 8).
4. Ajuste el Triple Comfort Rider® hasta que el bebé quede muy alto sobre su pecho. Usted debe poder besar fácilmente la parte superior de la cabeza de su bebé. Levante cuidadosamente al bebé con una mano y tire del extremo de la cinta para ajustarla.
5. Compruebe que todas las hebillas estén correctamente

Care Instructions: Machine wash cold, separately, on gentle cycle with mild detergent. Use only non-chlorine bleach when needed. Wipe clean with cloth or sponge between machine washings. Line dry. DO NOT iron.
Instrucciones de Lavado: Lave en máquina con agua fría, por separado, en el ciclo suave con detergente suave. Use sólo blanqueador sin cloro cuando sea necesario. Limpie con trapo o esponja entre los lavados en máquina. Seque colgando. NO planche.

infantino®

we think like babies.™

Carrier meets or exceeds:

El portador cumple o excede al:

ASTM F2236 & BS EN 13209-2:2005

©2009 Infantino, LLC
San Diego, CA 92121 USA
www.infantino.com

Made in China
Hecho en China

Infantino Ltd.
Prospect House
Business Centre
High Wycombe
HP13 6LA, UK

cerradas.

Mirando hacia fuera

Su bebé debe poder sostener la cabeza erguida y los hombros en posición vertical.

1. Doble hacia abajo el soporte de la cabeza y coloque al bebé en el Triple Comfort Rider® mirando hacia fuera. (Figura 9). (Siga los mismos pasos que realiza para poner al bebé mirando hacia dentro.) El bebé no debe inclinarse hacia delante. (Figura 10). Los brazos de los bebés más pequeños deben posicionarse a través de los agujeros para los brazos. Los brazos de los bebés más grandes descansarán cómodamente sobre los lados del soporte para la cabeza.

2. Compruebe que todas las hebillas estén correctamente cerradas.

¡IMPORTANTE!

Si el bebé se duerme en posición de mirar hacia fuera, cambie inmediatamente a la posición de mirar hacia dentro o saque al bebé del transportador.

Sujeto a desgaste normal durante su uso. Revise cuidadosamente para asegurarse de que no estén rotas las costuras del transportador y los aditamentos de fijación. Si encuentran alguno, deje de usarlo y comuníquese con Infantino®.

Posición en la cadera

En esta posición, el niño debe mirar hacia usted.

1. Gire el cuerpo del Triple Comfort Rider® hacia la cadera. (Figura 11) preferida y ajuste el soporte lumbar de modo que permanezca centrado en la espalda. (Figura 12).
2. Para introducir al niño, siga los mismos pasos que realiza para la posición de mirar hacia dentro, y asegúrese de que el babero esté arriba en su posición.
3. Ajuste las longitudes de las cintas de los hombros de modo que no le apliquen presión contra el cuello. (Figura 13).
4. Compruebe que todas las hebillas estén correctamente cerradas.

Cómo quitar al bebé del Triple Comfort Rider®

1. Para sacar al bebé, sostenga firmemente al bebé y simplemente abra un lado del Triple Comfort Rider®. Desabroche la abertura lateral, libere el soporte de la cabeza de la cinta del hombro y deslice al bebé hacia fuera. (Figura 14). Recomendamos que saque al bebé del transportador estando sentado.
2. Para sacar a un bebé dormido, deslice una mano en el Triple Comfort Rider® manteniendo un brazo en el bebé, y sosténgalo firmemente contra su pecho. Libere ambos lados del soporte de la cabeza, manteniendo una mano sobre el bebé. Use la otra mano para abrir los laterales del transportador. La parte delantera del Triple Comfort Rider® caerá ahora hacia delante, y puede bajar a su bebé aún dormido. Esta es también una forma excelente de transferir fácilmente a su bebé al papá, a la abuela, etc., cuando está despierto. (Figura 15).

Before returning this carrier to the store for any reason, let us try to help you!

Please call us toll free at: **1-800-840-4916**

and all other countries at: **+1-858-457-9797**

Antes de devolver el portabebé a la tienda por cualquier razón, permítanos tratar de ayudarle!

En los Estados Unidos únicamente,

favor de llamarlos al: **1-800-840-4916**

y para todos los demás países al: **+1-858-457-9797**

infantino®

triplecomfort rider®

Fits You. Fits Baby. Fits Life.®



For longer wear!

1 Memory Foam

2 BreatheMesh™

8-36 lbs./3.6-16.36 kgs.



a. Wide Memory Foam straps.
Tiras de espuma Wide Memory.

b. 100% ventilated carrier body for maximum air circulation.

Cuerpo del transportador 100% BreatheMesh® para una máxima circulación del aire.

c. Bib folds and snaps down for baby facing forward.

El babero se dobla y baja para cuando el bebé mira hacia delante.

d. Advanced, contoured lumbar support with stabilizing foam.

El soporte lumbar avanzado moldeado ayuda a evitar los tirones de espalda.

IMPORTANT! KEEP INSTRUCTIONS FOR FURTHER USE.

Read all instructions BEFORE assembling and using the soft carrier.

¡IMPORTANTE! FAVOR DE CONSERVIAR EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA VOLVER A USARLO EN EL FUTURO.

Le rogamos que lea cuidadosamente todas las instrucciones ANTES de armar y usar el portabebé.

Instruction Manual
Manual de Instrucciones

05/09

CAUTION!

Small children can fall through a leg opening. Adjust leg openings to fit baby's legs snugly. Please follow instructions for use. Only use this carrier for children between 8 lbs. and 36 lbs. (3.6 kgs. – 16.36 kgs.) and at least 21" (53cm) long.

WARNING-SUFFOCATION & FALL HAZARD

Prior to use ensure that child is secured in the harness system. Baby's air flow should not be obstructed at any time. Child must face towards you until he can hold head upright.

IMPORTANT!

Check frequently to make sure that your baby's head and body are in an upright position in the carrier. Baby's chin should not point down toward baby's chest. Baby should only face out when he or she can support his or her own head and is awake.

Check to assure all buckles, snaps, straps and adjustments are secure before each use.

This Triple Comfort Rider® is subject to normal wear and tear during use. Before each use, carefully inspect the carrier for any signs of loose seams, tears or separation, or broken hardware. If any are found please discontinue use.

Do not wear your Triple Comfort Rider® while cooking or engaging in activities which might prove harmful to your baby.

This Triple Comfort Rider® is only intended for use by adults while walking or standing—This carrier is not suitable for use during sporting activities, or operating any type of motorized vehicle.

Take care when bending or leaning forward Do not bend at the waist when leaning down—always bend at the knees to make sure that baby stays securely in carrier.

Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.

If baby falls asleep, turn baby's face to the side to provide an unobstructed source of air. Failure to comply may cause a potential suffocation hazard.

Never leave baby unattended. Triple Comfort Rider® is not designed for holding child in motor vehicles and should not be used in place of a car seat that meets federal motor vehicle safety standards.

Fitting Triple Comfort Rider® to Your Body

Front Position

1. Triple Comfort Rider® must be fitted on wearer before placing child in carrier seat. Please complete steps 2-5 and then proceed to "Placing Baby In Triple Comfort Rider®."
2. Hold Triple Comfort Rider® with the straps facing towards you. The straps should form a "V". (Figure 1).
3. Slide straps over each arm making sure memory foam padding rests on

shoulders. Proceed by reaching behind you, and connecting back clasp that connects across the shoulder blades. (Figure 2). Pull on excess straps to tighten. Contain excess straps by rolling in towards carrier and securing with hook and loop fasteners.

4. Fasten lumbar strap around your waist. (Figure 3). Make sure the lumbar support is centered on your back. (Figure 4). Pull strap to tighten and secure, making sure lumbar support remains centered, and secure connecting buckles. To contain excess straps, roll strap in towards carrier and secure with hook & loop fasteners.

Placing Baby in Triple Comfort Rider®

Facing In

Your child must face towards you until he or she can hold their head upright.

Your baby needs lots of close contact and attention. Triple Comfort Rider's® facing-in position is the perfect way to keep your little one cuddled against you. The wrap-around head support cradles baby's head and neck and even provides support when baby falls asleep! You can entertain and bond with your baby by talking, touching, playing, and making eye-contact – and still have your hands free.

1. Carrier sides open for easy baby-entry. Unbuckle one side of head support. Release buckle on side opening. Carefully slide baby into Triple Comfort Rider® through the opening and hold baby against your body (Figure 5). Make sure that each of baby's legs are securely in its own opening and that baby's arms are through the arm holes.
2. Fasten hardware over hook and loop side openings. (Figure 6). Pull on the end of webbing strap to adjust fit. (Figure 7). Leg openings must be adjusted to the smallest possible size.
3. While supporting baby's weight, fasten upper head support buckles. Before releasing your hold on the baby, ensure that the buckle is securely fastened. (Figure 8).
4. Adjust Triple Comfort Rider® until baby is high on your chest. You should be able to easily kiss the top of your baby's head. Gently lift baby with one hand and pull on the end of the strap for adjustments.
5. Check that all buckles are fastened correctly.

Facing Out

Your child should be able to hold head up and shoulders in a vertical position.

1. Fold down the head support, snap to front and place baby in the Triple Comfort Rider® facing away from you. (Figure 9). (Follow the same steps for putting baby in – facing in.) Baby should not lean forward. (Figure 10). A smaller baby's arms should be positioned through the arm holes. A bigger baby's arms will rest comfortably over the sides of the head support.

2. Check that all buckles are fastened correctly.

IMPORTANT!

If baby falls asleep in the facing-out position, immediately switch to the facing-in position or remove baby from carrier. Subject to normal wear and tear during use. Carefully check to assure that all carrier seams and hardware are not broken. If any are found, please discontinue use and contact Infantino®.

Hip Position

Your child must face towards you in this position.

1. Rotate body of Triple Comfort Rider® to preferred hip, by sliding on waistbelt (Figure 11) and adjust lumbar support so it remains centered on back. (Figure 12).
2. To insert child, follow the same steps for the Facing In position, and make sure bib is in up position.
3. Adjust shoulder strap lengths so they do not apply pressure against neck. (Figure 13).
4. Check that all buckles are fastened correctly.

Removing Baby from Triple Comfort Rider®

1. To take baby out, hold baby securely, and simply open one side of the Triple Comfort Rider®. Unfasten the side opening, release the head support from your shoulder strap and slide baby out. (Figure 14). We recommend removing baby from carrier while sitting.
2. To remove a sleeping baby, slide one hand into Triple Comfort Rider® with one arm remaining on baby, and hold baby securely against your chest. Release both sides of the head support while keeping hand on baby. Use your other hand to open the carrier sides. Triple Comfort Rider's® front will now fall forward, and you can put your baby down, still asleep. This is also a great way to easily transfer your baby to dad, grandma, etc. when awake. (Figure 15).

Fitting Triple Comfort Rider® to Your Body. Front Position
Cómo ajustar el Triple Comfort Rider® a su cuerpo. Posición delantera



Figure 1—Figura 1



Figure 2—Figura 2



Figure 3—Figura 3



Figure 4—Figura 4

Placing Baby in Triple Comfort Rider®. Facing In

Cómo colocar al bebé en el Triple Comfort Rider®. Mirando hacia dentro



Figure 5—Figura 5



Figure 6—Figura 6



Figure 7—Figura 7



Figure 8—Figura 8

Placing Baby in Triple Comfort Rider®. Facing Out

Cómo colocar al bebé en el Triple Comfort Rider®. Mirando hacia fuera



Figure 9—Figura 9



Figure 10—Figura 10

Placing Baby in Triple Comfort Rider®. Hip Position

Cómo colocar al bebé en el Triple Comfort Rider®. Posición en la cadera



Figure 11—Figura 11



Figure 12—Figura 12



Figure 13—Figura 13

Removing Baby from Triple Comfort Rider®.

Cómo quitar al bebé del Triple Comfort Rider®

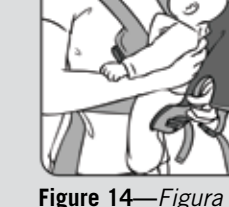


Figure 14—Figura 14



Figure 15—Figura 15